



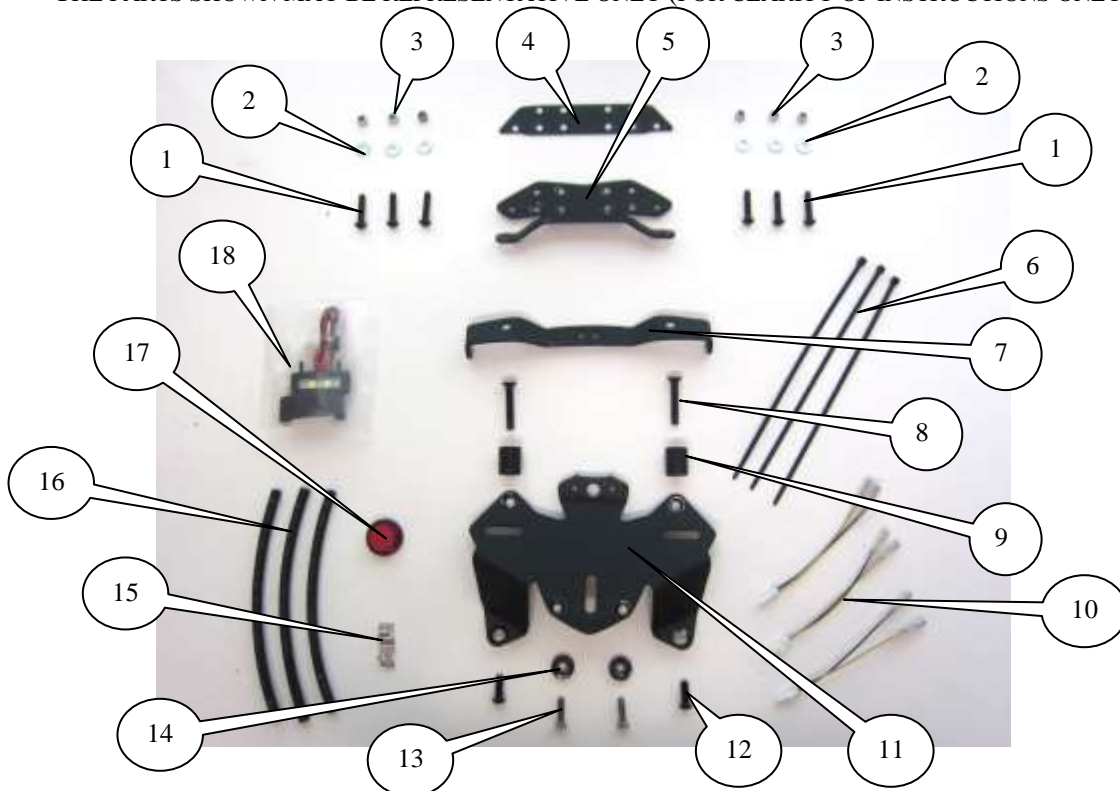
**FITTING INSTRUCTIONS FOR LP0157BK LICENCE PLATE BRACKET**  
**MV AGUSTA RIVALE 800 '14-**



**THIS KIT CONTAINS THE ITEMS PICTURED AND LABELLED BELOW.**  
**DO NOT PROCEED UNTIL YOU ARE SURE ALL PARTS ARE PRESENT.**

Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way of mounting to the bike.

THE PARTS SHOWN MAY BE REPRESENTATIVE ONLY (FOR CLARITY OF INSTRUCTIONS ONLY)





## **LEGEND**

- ITEM 1 = M5 x 20mm LONG BUTTON HEAD BOLTS (x6).  
ITEM 2 = M5 WASHERS (x6).  
ITEM 3 = M5 NYLOC NUTS (x6).  
ITEM 4 = OEM INDICATOR COVER (TB0157 Part 4) (x1).  
ITEM 5 = OEM INDICATOR MOUNTING BRACKET (TB0157 Part 3) (x1).  
ITEM 6 = 2.5mm CABLE TIES (x3).  
ITEM 7 = MINI INDICATOR MOUNTING BRACKET (TB0157 Part 2) (x1).  
ITEM 8 = M6 x 35mm LONG COUNTERSUNK BOLTS (x2).  
ITEM 9 = S0741 SPACERS (20mm long) (x2).  
ITEM 10 = WIRING CONNECTORS (CON0014) (x3).  
ITEM 11 = LICENCE PLATE BRACKET (TB0157 Part 1) (x1).  
ITEM 12 = M6 x 12mm LONG BUTTON HEAD BOLTS (x2).  
ITEM 13 = M5 x 20mm LONG COUNTERSUNK BOLTS (x2).  
ITEM 14 = S0742 SPACERS (5.5mm long) (x2).  
ITEM 15 = SELF ADHESIVE CABLE CLIPS (x2).  
ITEM 16 = 150mm LENGTH OF HEATSHRINK (x3).  
ITEM 17 = REFLECTOR (x1).  
ITEM 18 = LA0002 No. PLATE LIGHT ASSEMBLY (x1).

Please note that in cases where kits are packed with rubber washers holding the components onto the bolt – *the rubber washers should be thrown away!*

## **TOOLS REQUIRED**

- Set of metric Allen keys to include 2.5, 3 & 4mm A/F sizes.
- Socket set to include 6 & 8mm sockets and wrench.
  - Phillips screwdriver.
- Small amount of superglue.
  - Cable cutters.



Picture 1



Picture 2



Picture 3



Picture 4



Picture 5



Picture 6



Picture 7



Picture 8





Picture 9



Picture 10



Picture 11



Picture 12



Picture 13



Picture 14



Picture 15



Picture 16



Picture 17



Picture 18



Picture 19



Picture 20



Picture 21



Picture 22



Picture 23



Picture 24



Picture 25



Picture 26





Picture 27



Picture 28



Picture 29



Picture 30



Picture 31



Picture 32



## **FITTING INSTRUCTIONS**

- *The fitting instructions show how to fit the R&G Tail Tidy with the rear wheel and licence plate mounting arm in place. To make fitting easier, either one of these can be removed to improve accessibility.*
- To fit the R&G tail tidy, start off by removing the two bolts that secure the wiring cover in place on the swingarm, located on the back side of the rear wheel axle housing, as shown in picture 1.
- Undo the three wiring connectors for the indicators and licence plate illuminator, as shown in picture 2. *It is a good idea to note which connectors match, to make re-fitting easier.*
- On the back side of the licence plate mounting arm, there are three 2.5mm button head bolts. Remove these three bolts and the plastic wiring cover to gain access to the wiring. Two are shown in pictures 3 & 4 through the rear wheel, the third is higher up to the side of the tyre.
- On the licence plate bracket, remove the two button head bolts, as arrowed in picture 5.
- Gently place this bracket to one side, before removing the four button head bolts and two hex headed bolts now uncovered, as shown in picture 6.
- There is an additional button head bolt on the underside of the right side of the rear hugger. Remove this also, before gently pulling the rear hugger/licence plate assembly away and resting on the back wheel, as shown in picture 7.
- Loosen the two lower bolts and remove the two upper bolts on the back side of the mounting arm as shown in picture 8.
- With these two bolts removed, the wiring can be removed through the side, as shown in picture 9.
- With the wiring removed, the entire hugger/licence plate bracket can be removed from the bike, as shown in picture 10.
- If you intend to fit the R&G mini indicators, skip the following five stages.
- If you intend to re-use the OEM indicators, remove them from the hugger by removing the six button head bolts and loosen the two Phillips screws which secure the cable guides in place, allowing the indicators and wiring to come away from the hugger assembly, as shown in picture 11.
- Take the R&G OEM Indicator Mounting Bracket (item 5 – TB0157 Part 3) and place on a workbench along with both OEM indicators, as shown in picture 12. *Please note that when re-using the OEM indicators on the R&G Tail Tidy, the indicators are on the opposite sides to standard. Please ensure when re-connecting the wiring that it is reversed from the standard setup.*
- Take three of the M5 x 20mm long button head bolts (item 1) and offer them through the holes in the mounting bracket and then through the rubber mounted bushes in the indicator housing, as shown in picture 13.
- On the back, locate the OEM Indicator Cover (item 4 – TB0157 Part 4) over the three holes to align with the mounting bracket, before loosely fitting three M5 washers (item 2) and M5 nyloc nuts (item 3) over the exposed ends of the thread, as shown in picture 14. *Take care to ensure the wiring sits in the small void at the top of the cover and locates around the clip on the indicator housing.*
- Fit the remaining indicator using the same process. Once fitted, tighten all bolts evenly (do not overtighten - the nyloc nuts will remain secure), as shown in picture 15. The mounting bracket to re-use the OEM indicators is now prepared.
- *To fit the R&G Mini Indicators, take TB0157 Part 2 (item 7) and fit the mini indicators through the holes on either side before fitting the nut on the reverse. (Please use the heatshrink (item 16) to protect the indicator wires), as shown in picture 16. (If using the R&G Bulb Mini Indicators, simply connect the two bullet connectors to those on one of the wiring connectors (item 10 – CON0014) (black to black and black/white to black/white). If using the R&G LED Mini Indicators or Aero*

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





*Indicators, a small 5w resistor will be required on each indicator to achieve the correct flash rate (available separately). To fit, simply connect in line on each indicator, between the indicator wiring and the wiring on the connector (item 10 – CON0014) (black to black and black/white to yellow for the Aero Indicators), as shown in picture 17.*

- Take the indicator mounting bracket and rest it on the rear wheel whilst feeding the wiring down the inside of the mounting arm in the same way the original wiring was removed, as shown in picture 18. *Cable ties are provided in the kit to clip the wires together to keep them neatly together.*
- Take the R&G Licence Plate Bracket (item 11 – TB0157 Part 1) and fit the R&G license plate illuminator (item 18), as shown in picture 19. Use a small amount of superglue to stick the light shroud in position. Fit one length of heatshrink to the wires and tighten the nuts on the rear along with fitting a wiring connector (item 10 – CON0014) (black to black and red to yellow), as shown in picture 20.
- The R&G licence plate bracket can now be offered up to the rear of the bike. Take the two M6 x 12mm long button head bolts (item 12) and locate through the two lower mounting holes into the threaded bosses on the metal arm underneath, as shown in picture 21.
- Locate the illuminator wiring neatly down inside the mounting arm along with the indicator wiring, as shown in picture 22.
- With the wiring in place and tucked inside the mounting arm, tighten the bolt that secures the cable clip along with the two bolts that secure the plastic cover in place and re-fit the protective cable sleeve, as shown in pictures 23, 24 and 25.
- At this stage it is advisable to connect the wiring connectors and ensure the correct operation and flash rates of the lights. *If re-fitting the OEM indicators, the red wire should connect to the connector marked “L” and the white wire should connect to the connector marked “R” (the opposite to standard).*
- Re-fit the two mounting arm bracket bolts and then tighten all four bolts, taking care to ensure no wiring is trapped, as shown in picture 26.
- Re-fit the plastic cover using the two bolts from the underside of the swingarm/rear axle, ensuring all the connectors are protected, as shown in picture 27.
- Take the two M5 x 20mm long countersunk bolts (item 13) and locate through the two lower countersunk holes on the licence plate bracket, ensuring that the shorter spacers (item 14 – S0472 – 5.5mm long) sit between the licence plate bracket and threaded boss on the mounting bracket before loosely tightening, as shown in picture 28.
- If using the OEM indicators, take the assembly and offer it up to the top two mounting holes, as shown in picture 29. Take the two M6 x 35mm long countersunk bolts (item 8) and locate through the remaining countersunk holes on the licence plate bracket, then through one of the remaining longer spacers (item 9 – S0741 – 20mm long), then the mounting holes on the indicator bracket before loosely tightening into the threaded boss on the mounting bracket, as shown in picture 30.
- If using the bracket with the mini indicators, position the indicator bracket above the spacer, opposed to below it, as shown in picture 31. *There are also two slots in the middle of the bracket to cable tie any loose wiring to.*
- Tighten the six bolts that secure the licence plate bracket in place, ensuring no wiring is trapped on the reverse.
- The OEM indicators can be set in a narrow position as well as a wider position to suit wider licence plates. This can be adjusted by using the different mounting holes in the OEM Indicator Mounting Bracket (TB0157 Part 3) to space the indicators wider apart, as shown in picture 32.
- Re-fit the licence plate (it may require drilling).
- Depending on local laws, attach enclosed reflector in an appropriate location.
- Test the license plate illuminator and all lights before riding.

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



ISSUE 1 20/12/13 (AR)

**Digital copies of these instructions are available to download from [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)**

#### **CONSUMER NOTICE**

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

#### **R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)**

Returns must be pre-authorised (if not pre-authorised the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.



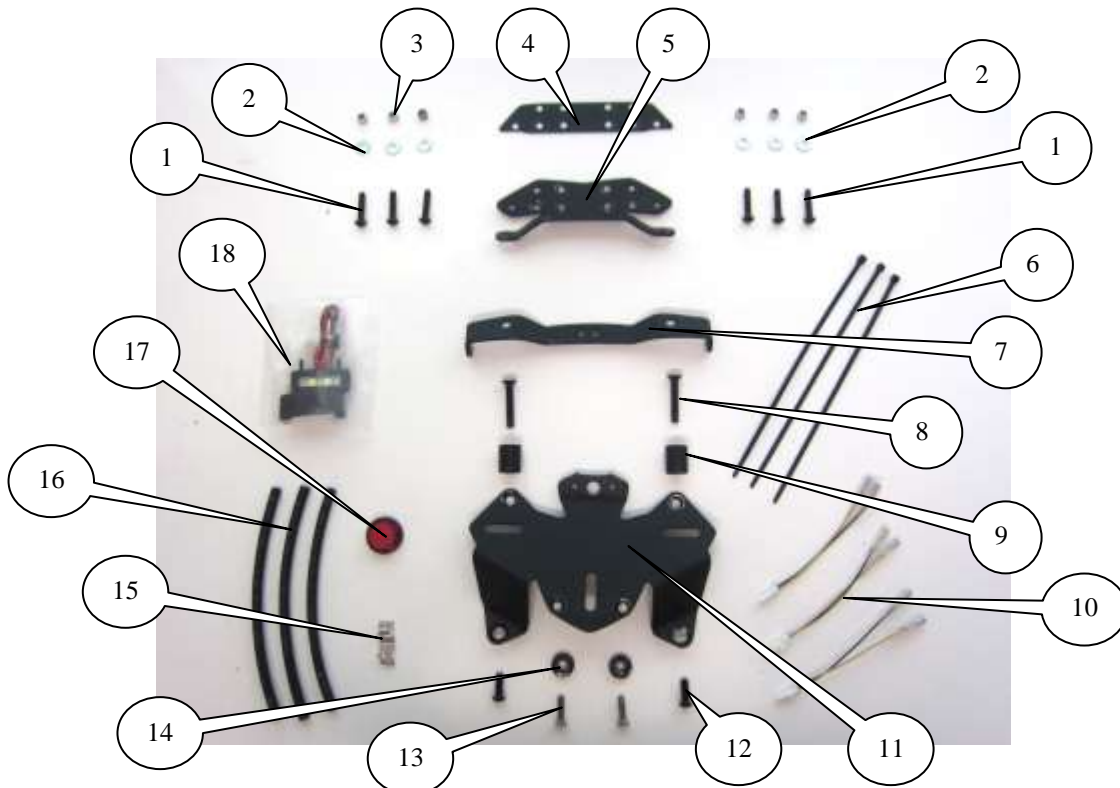
**INSTRUCTIONS DE MONTAGE POUR LP0157BK SUPPORT DE PLAQUE**  
**MV AGUSTA RIVALE 800 '14-**



**Assurez vous que toutes les pièces soient présentes avant de procéder au montage.**

**La façon dont le kit est emballé ne correspond pas forcément à la façon de monter les pièces sur la moto.**

LES PIÈCES PRÉSENTÉES PEUVENT N'ÊTRE QUE REPRESENTATIVES, AFIN DE FACILITER ET CLARIFIER LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE.



R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





### **LEGENDE**

- ARTICLE 1 = M5 x 20mm Boulons (x6).
- ARTICLE 2 = M5 Rondelles (x6).
- ARTICLE 3 = M5 Ecrous (x6).
- ARTICLE 4 = Cache clignotant d'origine (TB0157 Partie 4) (x1).
- ARTICLE 5 = Support de fixation clignotant d'origine (TB0157 Partie 3) (x1).
- ARTICLE 6 = 2.5mm Colliers de serrage (x3).
- ARTICLE 7 = Support de fixation mini clignotant (TB0157 Part 2) (x1).
- ARTICLE 8 = M6 x 35mm Boulons (x2).
- ARTICLE 9 = S0741 Entretoises (20mm de long) (x2).
- ARTICLE 10 = Connecteurs de fils (CON0014) (x3).
- ARTICLE 11 = Support de plaque (TB0157 Partie 1) (x1).
- ARTICLE 12 = M6 x 12mm Boulons (x2).
- ARTICLE 13 = M5 x 20mm Boulons (x2).
- ARTICLE 14 = S0742 Entretoises (5.5mm de long) (x2).
- ARTICLE 15 = Clips câbles autocollants (x2).
- ARTICLE 16 = 150mm Longueur thermo rétractable (x3).
- ARTICLE 17 = Réfléchissant (x1).
- ARTICLE 18 = LA0002 No. Assemblage feu de plaque (x1).

NOTEZ QUE SI LES KITS SONT EMBALLES AVEC DES RONDELLES EN CAOUTCHOUC SERVANT A TENIR LES COMPOSANTS, CES  
RONDELLES DOIVENT ETRE JETTES!

### **OUTILS REQUIS**

- Jeu de clés Allen 2.5, 3 & 4mm A/F cotés
  - Jeu de clés 6 & 8mm.
  - Tournevis cruciforme.
  - Une peu de superglue.
  - Pince coupante.



Photo 1



Photo 2



Photo 3



Photo 4



Photo 5



Photo 6



Photo 7



Photo 8



Photo 9



Photo 10



Photo 11



Photo 12



Photo 13



Photo 14





Photo 15



Photo 16



Photo 17



Photo 18



Photo 19



Photo 20



Photo 21



Photo 22



Photo 23



Photo 24



Photo 25



Photo 26



Photo 27



Photo 28



Photo 29



Photo 30



Photo 31



Photo 32





### **Instructions de montage:**

- *Les instructions de montage indiquent comment monter le support de plaque R&G avec la roue arrière et l'arbre support de plaque en place. Pour faciliter l'installation, ces 2 parties peuvent être enlevées pour améliorer l'accessibilité.*
- Pour monter le support de plaque, commencez par enlever les 2 boulons qui fixent le cache en place sur le bras oscillant, placé à l'arrière du carter d'essieu de la roue arrière (Photo 1).
- Défaire les 3 connecteurs de fils pour les clignotants et le feu de plaque (Photo 2). C'est une bonne idée de noter les correspondances entre connecteurs pour faciliter le remontage.
- Sur la face arrière de l'arbre de fixation de plaque, il y a 3 boulons 2,5mm. Enlever ces 3 boulons et le cache fils en plastique pour faciliter l'accès aux fils. 2 des 3 sont visibles sur les photos 3 & 4 à travers la roue arrière, le 3e est un peu plus haut sur le côté du pneu.
- Sur le support de plaque, enlever les 2 boulons (Photo 5).
- Placer ce support d'un côté, avant d'enlever les 4 boulons et 2 boulons hexagonales découverts (Photo 6).
- Il y a un boulon supplémentaire sur la partie inférieure du côté droit du garde boue arrière. Enlever le aussi, avant de tirer l'assemblage feu de plaque/garde boue arrière vers l'extérieur et en restant sur la roue arrière (Photo 7).
- Desserrer les 2 boulons inférieurs et enlever les 2 boulons supérieurs sur la face arrière de l'arbre de fixation (Photo 8).
- Une fois ces 2 boulons enlevés, le fil peut être enlevé à travers le côté (Photo 9).
- Avec le fil enlevé, le garde boue/support de plaque peut être enlevé de la moto (Photo 10).
- Si vous souhaitez installer les minis clignotants R&G, passez les 5 prochaines étapes.
- Si vous souhaitez réutiliser les clignotants d'origine, enlevez les du garde boue en enlevant les 6 boulons et en desserrant les 2 vis qui fixent les guides de câbles en place, permettant aux clignotants et au fil de s'extraire de l'assemblage garde boue arrière (Photo 11).
- Prendre le support clignotant R&G (Article 5 – TB0157 Partie 3) et placez le sur l'atelier avec les 2 clignotants d'origine (Photo 12). Notez que lorsque vous réutiliserez les clignotants d'origine sur le support R&G, les clignotants doivent être placés inversement à la position des standards. Veillez à ce que la reconnexion des fils soit dans une configuration inversée par rapport à la configuration standard.
- Prendre 3 des boulons M5 x 20mm (Article 1) et passez les à travers les trous dans le support de fixation et à travers les douilles en caoutchouc dans le boîtier de clignotant (Photo 13).
- A l'arrière, placez la protection clignotant d'origine (Article 4 – TB0157 Partie 4) autour des 3 trous pour s'aligner avec le support de fixation, avant d'insérer 3 rondelles M5 (Article 2) et des écrous M5 (Article 3) autour des extrémités du filetage (Photo 14). *Assurez vous que le câblage se trouve dans le petit vide dans la partie supérieure du couvercle et soit placée autour de l'attache sur le boîtier du clignotant.*
- Installez le clignotant restant en utilisant le même procédé. Une fois installé, serrer tous les boulons de façon égale (ne pas trop bloquer – les écrous fixent correctement) (Photo 15). Le support de fixation pour réutiliser les clignotants d'origine est à présent préparé.
- *Pour installer les mini clignotants R&G, prendre TB0157 Part 2 (Article 7) et installez les mini clignotants à travers les trous avant d'installer un écrou du côté opposé. (Utilisez la thermo rétractable (Article 16) pour protéger les fils de clignotants) (Photo 16). (Si vous utilisez les mini clignotants R&G type ampoule, connectez simplement les 2 connecteurs sur les connecteurs de fils (Article 10 – CON0014) (noir au noir / blanc au noir / blanc). Si vous utilisez les mini clignotants*

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



*R&G type LED ou Aero, une résistance 5w sera nécessaire sur chaque clignotant pour avoir le bon niveau de luminosité (disponible séparément). Pour installer, connectez simplement en ligne sur chaque clignotant, entre le fil de clignotant et le fil sur le connecteur (Article 10 – CON0014) (noir au noir / blanc au jaune pour les clignotants Aero), Photo17.*

- Prendre le support clignotant et laissez-le sur la roue arrière tout en passant les fils à l'intérieur du bras de fixation de la même façon qu'il a été enlevé (Photo18). *Des colliers de serrage sont fournis dans le kit pour serrer les fils ensemble proprement.*
- Prendre le support de plaque R&G (Article 11 – TB0157 Partie 1) et installez le feu de plaque R&G (Article 18) (Photo19). Utiliser un peu de superglue pour coller le linceul de lumière en position. Installer une longueur de thermo rétractable sur les fils et serrer les écrous à l'arrière en montant le connecteur de fils (Article 10 – CON0014) (noir au noir et rouge à jaune) (Photo 20).
- Le support de plaque R&G peut à présent être monté à l'arrière de la moto. Prendre les 2 boulons M6 x 12mm (Article 12) et placez les à travers les 2 trous de fixation inférieurs dans les patrons filetés sur le bras de métal au dessous (Photo21).
- Placer le fil de clignotant bien à l'intérieur du bras de fixation avec le fil (Photo 22).
- Avec les fils en place cachés à l'intérieur du bras de montage, serrer le boulon qui fixe le clip de câble avec les 2 boulons qui fixent la protection plastic en placer et remettre la gaine de protection de câble (Photos 23, 24 et 25).
- A ce stade, il est conseillé de connecter les connecteurs de fils et de vérifier que l'éclairage fonctionne avec le bon niveau de luminosité. *Si vous réinstallez les clignotants d'origine, le fil rouge doit se connecter au connecteur marqué "L" et le fil blanc doit se connecter au connecteur marqué "R" (l'opposé au standard).*
- Remettre les 2 boulons de l'arbre support en métal puis serrer les 4 boulons, en faisant attention à ce qu'aucun fil ne soit pincé (Photo 26).
- Remettre la protection plastic en utilisant les 2 boulons par le dessous du bras oscillant/ Axe arrière, en veillant à ce que tous les connecteurs soient protégés (Photo 27).
- Prendre les 2 boulons M5 x 20mm (Article 13) et placez les à travers les 2 trous inférieurs sur le support de plaque, en veillant à ce que les entretoises les plus courtes (Article 14 – S0472 – 5.5mm de long) se placent entre le support de plaque et le patron fileté sur le support de fixation avant de serrer légèrement (Photo28).
- Si vous utilisez les clignotants d'origine, prendre l'ensemble et montez le sur les 2 trous supérieurs (Photo 29). Prendre les 2 boulons M6 x 35mm (Article 8) et passez les à travers les trous restants sur le support de plaque, puis à travers une des entretoises restantes (Article 9 – S0741 – 20mm de long), puis les trous de fixation sur le support de clignotant avant de serrer légèrement dans le patron fileté sur le support de fixation (Photo 30).
- Si vous utilisez les support avec les minis clignotants, positionnez le support de clignotant au dessus de l'entretoise (Photo 31). *Il y a aussi 2 fentes dans le milieu du support pour serrer les fils avec des colliers de serrage.*
- Serrer les 6 boulons qui fixent le support de plaque en place, en veillant à ce qu'aucun fil ne soit pincé.
- Les clignotants d'origine peuvent être mis dans une position aussi bien étroite que large selon la largeur de la plaque. Vous pouvez ajuster en utilisant les trous différents dans le support de fixation clignotant (TB0157 Partie 3) pour espacer les clignotants entre eux (Photo 32).
- Remettre la plaque d'immatriculation (peut nécessiter un perçage).
- Selon la loi locale, monter les réflecteurs (article 10) aux emplacements appropriés.
- Revérifiez que les clignotants et les feux de plaque fonctionnent bien avant de prendre la route.

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



ISSUE 1 20/12/13 (AR)

**Ces instructions de montage sont disponibles au téléchargement sur [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)**

#### **CONSUMER NOTICE**

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

#### **R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)**

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.





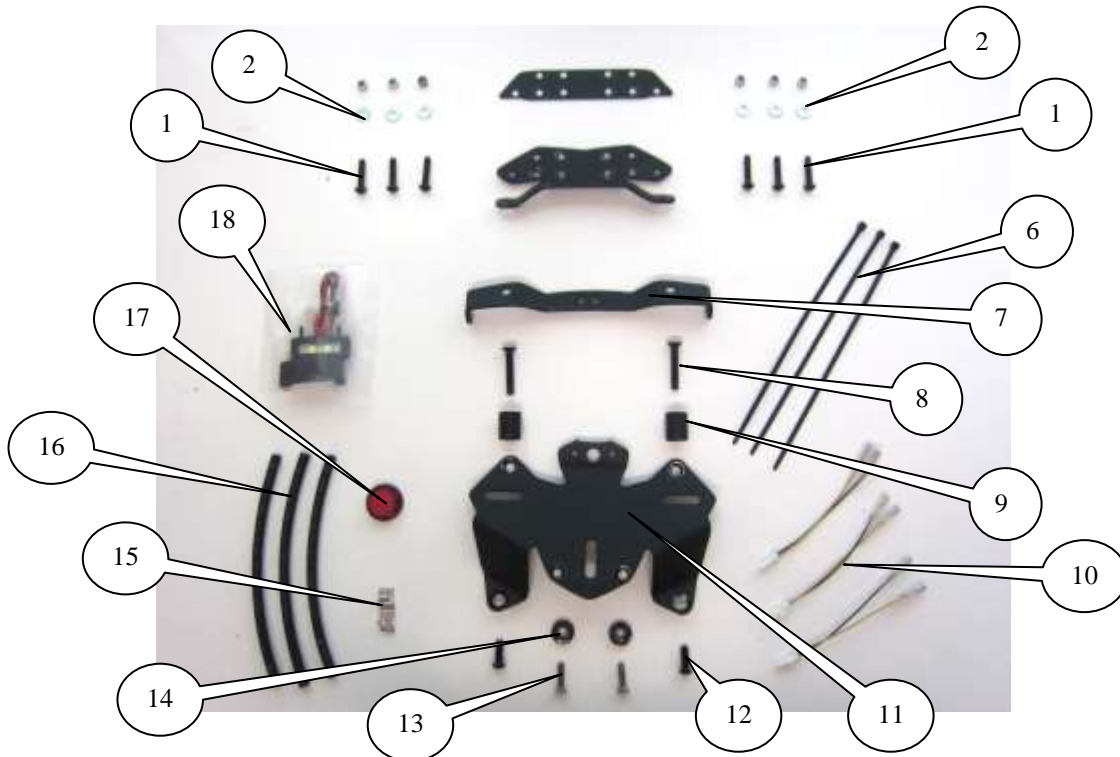
**MONTAGEANLEITUNG FÜR LP0157BK KENNZEICHENHALTER**  
**MV AGUSTA RIVALE 800 'AB MODELL 2014**



**ALLE TEILE SIND UNTEN ABGEBILDET UND GEKENNZEICHNET. BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE TEILE VORHANDEN SIND.**

**Hinweis: Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar.**

**DIE UNTEN ABGEBILDETEN TEILE DIENEN LEDIGLICH ZUR ERKLÄRUNG**





### **LIEFERUMFANG:**

- ARTIKEL 1 = M5 x 20mm INBUSSCHRAUBEN (x6)
- ARTIKEL 2 = M5 UNTERLEGSCHLEIBEN (x6)
- ARTIKEL 3 = M5 SELBSTSICHERNDE MUTTER (x6)
- ARTIKEL 4 = ORIGINAL BLINKERABDECKUNG (TB0157 Teil 4) (x1)
- ARTIKEL 5 = ORIGINAL MONTAGEHALTER FÜR DIE BLINKER (TB0157 Teil 3) (x1)
- ARTIKEL 6 = 2,5mm KABELBINDER (x3)
- ARTIKEL 7 = MONTAGEHALTER FÜR DIE MINI-BLINKER (TB0157 Teil 2) (x1)
- ARTIKEL 8 = M6 x 35mm SENKKOPFSCHRAUBEN (x2)
- ARTIKEL 9 = S0741 ABSTANDSHALTER (20mm Länge) (x2)
- ARTIKEL 10 = KABELVERBINDUNGEN (CON0014) (x3)
- ARTIKEL 11 = KENNZEICHENHALTER (TB0157 Teil 1) (x1)
- ARTIKEL 12 = M6 x 12mm INBUSSCHRAUBEN (x2)
- ARTIKEL 13 = M5 x 20mm SENKKOPFSCHRAUBEN (x2)
- ARTIKEL 14 = S0742 ABSTANDSHALTER (5.5mm Länge) (x2)
- ARTIKEL 15 = SELBSTSICHERNDE KABELCLIPS (x2)
- ARTIKEL 16 = 150mm SCHRUMPFSCHLAUCH (x3)
- ARTIKEL 17 = RÜCKSTAHLER (x1)
- ARTIKEL 18 = LA0002 KENNZEICHENBELEUCHTUNG (x1)

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben – *Diese Plastikunterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt!*

### **SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG**

- Satz Inbusschlüssel inkl. 2,5, 3 & 4mm Größe
- Steckschlüsselsatz inkl. 6 & 8mm Steckschlüssel
  - Kreuzschlitzschraubendreher
    - Sekundenkleber
    - Seitenschneider



Abbildung 1



Abbildung 2



Abbildung 3



Abbildung 4



Abbildung 5



Abbildung 6



Abbildung 7



Abbildung 8





Abbildung 9



Abbildung 10



Abbildung 11



Abbildung 12



Abbildung 13



Abbildung 14



Abbildung 15



Abbildung 16



Abbildung 17



Abbildung 18



Abbildung 19



Abbildung 20



Abbildung 21



Abbildung 22



Abbildung 23



Abbildung 24



Abbildung 25



Abbildung 26





Abbildung 27



Abbildung 28



Abbildung 29



Abbildung 30



Abbildung 31



Abbildung 32



## MONTAGEANLEITUNG

- *Diese Montageanleitung erklärt wie Sie den R&G Kennzeichenhalter montieren, ohne das Hinterrad oder den Montagearm für das Kennzeichen abzubauen. Um die Montage jedoch zu erleichtern und einen besseren Zugang zu ermöglichen, können Sie einen dieser Teile abmontieren.*
- Entfernen Sie die zwei Schrauben, die die Kabelabdeckung am Schwingarm befestigen – diese sind auf der Rückseite des Gehäuses für die Hinterradachse – siehe Abbildung 1.
- Lösen Sie die drei Kabel-Steckverbindungen für die Blinker und die Kennzeichenbeleuchtung – siehe Abbildung 2. *Notieren Sie nun die Kabelverbindungen, um den Zusammenbau später zu erleichtern.*
- Auf der Rückseite des Montagearms für das Kennzeichen sind drei 2,5mm Halbrundkopfschrauben. Entfernen Sie diese drei Schrauben und die Plastik-Kabelabdeckung, um Zugang zu der Verkabelung zu ermöglichen. Zwei dieser Schrauben sind durch das Hinterrad in Abbildungen 3 & 4 zu sehen, die dritte ist höher positioniert, seitlich vom Reifen.
- Entfernen Sie die zwei Inbusschrauben, die in Abbildung 5 mit Pfeilen gekennzeichnet sind.
- Den Halter vorsichtig zur Seite legen und danach die vier übrigen Inbusschrauben und die zwei Sechskantschrauben, die jetzt nicht mehr abgedeckt sind, entfernen (wie in Abbildung 6 abgebildet).
- Eine zusätzliche Halbrundkopfschraube befindet sich auf der Unterseite der Hinterradabdeckung an der rechten Seite. Entfernen Sie diese Schraube, bevor Sie die Hinterradabdeckung / Kennzeichenhalter vorsichtig vom Motorrad entfernen und auf den Hinterreifen ablegen – siehe Abbildung 7.
- Lösen Sie die zwei unteren Schrauben und entfernen Sie die zwei oberen Schrauben auf der Rückseite des Montagearms, wie in Abbildung 8 abgebildet.
- Sobald diese zwei Schrauben entfernt sind, kann die Verkabelung über die Seite entfernt werden – siehe Abbildung 9.
- Wenn die Verkabelung entfernt ist, kann die komplette Hinterradabdeckung / den Kennzeichenhalter vom Motorrad entfernt werden – siehe Abbildung 10.
- Wenn Sie die R&G Mini-Blinker verwenden, überspringen Sie die nächsten fünf Schritte.
- Wenn Sie die Original-Blinker wieder verwenden, entfernen Sie sie von der Hinterradabdeckung, indem Sie die sechs Halbrundkopfschrauben und die zwei Kreuzschlitzschrauben, die die Kabelführungen in Position halten, entfernen. Die Blinker und die Verkabelung können dann von der Hinterradabdeckungseinheit entfernt werden – siehe Abbildung 11.
- Nehmen Sie den R&G Original Montagehalter für die Blinker (Artikel 5 – TB0157 Teil 3) und legen Sie sie zusammen mit den Originalblinkern auf Ihre Werkbank – siehe Abbildung 12. *Wichtig! Bitte beachten Sie, dass wenn Sie die Originalblinkler am R&G Kennzeichenhalter anbauen, diese seitenverkehrt (im Vergleich zur Originalmontage) montiert werden. Bitte darauf achten, dass die Verkabelung ebenfalls seitenverkehrt angebracht wird.*
- Nehmen Sie drei der M5 x 20mm Inbusschrauben (Artikel 1) und führen Sie sie durch die Öffnungen in der Montagehalterung, dann durch die Gummi-Befestigungsbuchsen im Blinker-Gehäuse, wie in Abbildung 13 abgebildet.
- Auf der Rückseite, legen Sie die Originalblinkler-Abdeckung (Artikel 4 – TB0157 Teil 4) über die drei Öffnungen, so dass sie mit der Montagehalterung bündig ist, bevor Sie die drei M5 Unterlegscheiben (Artikel 2) und die M5 selbstsichernden Mutter (Artikel 3) an den hervorstehenden Gewindeenden anbringen – siehe Abbildung 14. *Bitte darauf achten, dass die Verkabelung im Loch oben an der Abdeckung verstaut ist und um den Clip im Blinker-Gehäuse angebracht ist.*

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Montieren Sie die zweite Blinker-Abdeckung ebenfalls wie oben beschreiben. Ziehen Sie alle Schrauben gleichmäßig fest (nicht zu stark anziehen – die selbstsichernden Mutter bieten ausreichend Befestigung) – siehe Abbildung 15.
- *Um die R&G Mini-Blinker zu montieren, nehmen Sie TB0157 Teil 2 (Artikel 7) und führen Sie die Mini-Blinker durch die Öffnungen an beiden Seiten, bevor Sie die Mutter auf der Rückseite anbringen (bitte den Schrumpfschlauch (Artikel 16) benutzen, um die Blinkerkabel zu schützen) – siehe Abbildung 16. (Wenn Sie die R&G Glühbirne Mini-Blinker montieren, einfach die zwei Kabelverbinder (Artikel 10 – CON0014) mit einem der Kabelsteckverbindungen (schwarz zu schwarz und schwarz/weiß zu schwarz/weiß). Wenn Sie die R&G LED Mini Blinker oder Aero Blinker verwenden, benötigen sie einen 5w Widerstand an jedem Blinker, um die richtige Blitzgeschwindigkeit zu bekommen (separat erhältlich). Einfach in einer Linie mit jedem Blinker verbinden - zwischen dem Blinkerkabel und den Kabeln an der Steckverbindung (Artikel 10 – CON0014) (schwarz zu schwarz und schwarz/weiß zu gelb für die Aero-Blinker), siehe Abbildung 17.*
- Legen Sie die Montagehalterung für die Blinker aufs Hinterrad während Sie die Kabel am Inneren des Montagearms entlang führen (in der gleichen Art wie Sie die Originalverkabelung entfernt haben) – siehe Abbildung 18. *Kabelbinder, um die Kabel ordentlich zusammen zu binden, sind im Lieferumfang enthalten).*
- Montieren Sie die R&G Kennzeichenbeleuchtung (Artikel 18) am R&G Kennzeichenhalter (Artikel 11 – TB0157 Part 1) wie in Abbildung 19 abgebildet. Mit etwas Sekundenkleber die Lichtabdeckung in Position anbringen. Benutzen Sie einen Schrumpfschlauch, um die Kabel zu schützen, und befestigen Sie die Mutter hinten zusammen mit der Kabelverbindung (Artikel 10 – CON0014) (schwarz zu schwarz und rot zu gelb) wie in Abbildung 20 abgebildet.
- Den R&G Kennzeichenhalter nun am Heck anbringen. Führen Sie die zwei M6 x 12mm Inbusschrauben (Artikel 12) durch die zwei unteren Montageöffnungen in die Gewinde-Lochplatten, die auf dem Metallarm unten sind – siehe Abbildung 21.
- Die Kabel für die Kennzeichenbeleuchtung und die Blinker ordentlich am Montagearm anbringen – siehe Abbildung 22.
- Wenn die Kabel ordentlich im Montagearm verstaub sind, ziehen Sie die Schraube, die den Kabelclip befestigt und die zwei Schrauben, die die Plastikabdeckung in Position halten, fest und montieren Sie den Schutzschlauch für die Kabel – siehe Abbildungen 23, 24 und 25.
- Nun die Kabelverbindungen anbringen, um die Funktion der Beleuchtung und die Blitzgeschwindigkeit der Blinker zu testen: *Wenn Sie die Originalblinker wieder montieren, das rote Kabel sollte mit der Kabelverbindung, die mit „L“ markiert ist und das weiße Kabel mit der Kabelverbindung, die mit „R“ markiert ist verbunden sein.*
- Montieren Sie die Schrauben für den Montagearm, dann befestigen Sie alle vier Schrauben. Bitte darauf achten, dass die Kabel nirgendwo eingeklemmt sind – siehe Abbildung 26.
- Montieren Sie die Plastikabdeckung – benutzen Sie hierfür die zwei Schrauben auf der Unterseite des Swingarms/ hinteren Achse. Bitte darauf achten, dass alle Kabelverbindungen geschützt sind – siehe Abbildung 27.
- Nehmen Sie die zwei M5 x 20mm Senkkopfschrauben (Artikel 13) und führen Sie sie durch die zwei unteren (konischen) Senkungen am Kennzeichenhalter – bitte darauf achten, dass die kürzeren Abstandshalter (Artikel 14 – S0472 – 5.5mm Länge) zwischen dem Kennzeichenhalter und dem Gewindelochplatte auf dem Montagehalter sind, bevor Sie sie fixieren – siehe Abbildung 28.
- Wenn Sie die Originalblinker verwenden, die Einheit ans Motorrad ansetzen und an den zwei oberen Montageöffnungen anbringen – siehe Abbildung 29. Nehmen Sie die zwei M6 x 35mm langen Senkkopfschrauben (Artikel 8) und führen Sie sie durch die übrigen konischen Senkungen am Kennzeichenhalter, danach durch einen der übrigen Abstandshalter (Artikel 9 – S0741 – 20mm

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





- Länge), und durch die Montagelöcher am Blinkerhalter führen, bevor Sie sie in die Gewindelochplatte am Montagehalter einschrauben – siehe Abbildung 30.
- Wenn Sie die Halterung mit den Mini-Blinkern verwenden, die Blinkerhalterung über (anstatt unter) dem Abstandshalter positionieren – siehe Abbildung 31. *Hier sind auch zwei Schlitzlöcher in der Mitte des Halters, um lose Kabel mit einem Kabelbinder zu befestigen.*
  - Ziehen Sie die sechs Schrauben, die den Kennzeichenhalter befestigen fest, ohne die Verkabelung auf der Rückseite dabei einzuklemmen.
  - Die Originalblinker können auch in einer breiteren Position, passend zum breiteren Kennzeichen, angebracht werden. Die Position kann geändert werden, indem Sie andere Montageöffnungen im Originalmontagehalter für die Blinker (TB0157 Part 3) benutzen, um die Blinker weiter auseinander anzubringen – siehe Abbildung 32.
  - Montieren Sie das amtliche Kennzeichen (Bohrungen im Kennzeichen sind evtl. notwendig).
  - Entsprechend der gesetzlichen Vorschriften, den mitgelieferten Rückstrahler anbringen.
  - Überprüfen Sie die Funktion der kompletten Beleuchtung (Blinker und Kennzeichenhalter-Beleuchtung) vor Gebrauch des Fahrzeuges.

AUSGABE 1 20/12/13 (AR)

**Eine digitale Version dieser Montageanleitung kann auf folgender Seite heruntergeladen werden:**  
[www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

#### CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

#### R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.